



ΝΕΑ ΕΣΤΙΑ

ΙΔΡΥΤΗΣ : ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : ΠΕΤΡΟΣ ΧΑΡΗΣ

ΤΟΜΟΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΟΣ

ΙΟΥΛΙΟΣ – ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

1946

ΙΩΑΝΝΗΣ Δ. ΚΟΛΛΑΡΟΣ & ΣΙΑ Α.Ε.

ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ ΤΗΣ "ΕΣΤΙΑΣ",

38 — ΤΣΩΡΤΣΙΛ — 38

ΑΘΗΝΑΙ

Ε.Γ.Δ της Κ.τ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2008



ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ ΑΝΔΡΕΑ ΚΑΛΒΟΥ

Μ' ὄλο πού πιστεύω πὼς ἡ βιβλιογραφία μου τούτη παρουσιάζει μίαν ἀρκετὴ πληρότητα, δίνοντας πληροφορίες γιὰ ὅλες σχεδὸν τὶς πηγές καὶ τὰ βοηθήματα πού θὰ χρειαστοῦνε στὸν μελλοῦτο Κάλβου μελετητῆ, μὲ κανέναν τρόπο δὲ θὰ μποροῦσα νὰ τὴν ἀποκαλέσω κ' ἐξαντλητικὴ. Γιατὶ ὁ Κάλβος—ὅπως ὁ Σολωμός, ὁ Παλαμάς καὶ ὁ Παπαδιαμάντης—ἀναφέρεται σὲ κάθε σχεδὸν μελέτῃ, γενικότερῃ ἢ εἰδικότερῃ, γιὰ τὴ νεοελληνικὴ λογοτεχνία. Ἡ καταγραφή τους θὰ σχηματίζε ἕναν πολυσέλιδο τόμο, καὶ ὁ μελετητὴς μάταια θὰ βασανιζότανε, χαμένος μέσα σὲ μίαν ἀπέραντῃ θάλασσα ἀπὸ παραπομπές, νὰ βρεῖ μιά μελέτῃ πού νὰ τοῦ δίνει κάποιο χρῆσιμο στὴ δουλειά του καινούργιο στοιχεῖο. Γιὰ τὸν ἴδιο λόγο παραλείψα καὶ ὅλες τὶς παραπομπές σὲ ἰταλικά κείμενα, πού ἀνήκουνε πρωταρχικὰ στὴν τεράστια βιβλιογραφία τοῦ Οὐγου Φώσκολου καὶ πού θὰ συντελοῦσανε στὴν ἀσκοπὴ ἐξόγκωση τῆς «Βιβλιογραφίας Ἀνδρέα Κάλβου», χωρὶς καὶ νὰ δίνουνε παρὰ τὶς στερεότυπες πληροφορίες πὼς ὁ Κάλβος καταγόταν ἀπ' τὴ Ζάκυνθο, πὼς διατέλεσε ἰδιαιτέρως γραμματέας τοῦ Φώσκολου, πὼς εὐεργετήθηκε ἀπ' αὐτὸν καὶ πὼς, στὸ τέλος, τοῦ φέρθηκε ἀχάριστα.

Οἱ προσωποβιβλιογραφίες εἶναι τὸ μοναδικὸ βιβλιογραφικὸ εἶδος πού δὲ χωρᾶνε ὅλες τους στὸ ἴδιο καὶ ἀπαράλλαχτο καλούπι. Κάθε μιά τους παρουσιάζει καὶ ξεχωριστὲς ἰδιαιτητικὲς ἀνάλογα μὲ τὶς ἰδιομορφίες πού φανερώνει τὸ ἔργο τοῦ βιβλιογραφούμενου συγγραφέα. Στὶς ἐκδόσεις λ.χ. τοῦ Κάλβου βρίσκουμε νὰ περιλαμβάνονται στὸ ἴδιο βιβλίον: ἔργα του στὴ γλῶσσα πού γράφτηκαν μαζὶ μὲ τὴ μετάφρασή τους ἢ μαζὶ μ' ἔργα ἄλλων μεταφρασμένα ἀπ' τὸν Κάλβο. Σὲ παρόμοιες περιπτώσεις ἀναγκάστηκα νὰ ξαναγράψω δυὸ φορές τὴν ἴδια παραπομπή, γιὰ νὰ μπορεῖ ὁ μελετητὴς νὰ τὴ βρεῖ σ' ὅποια ὑποδιαίρεση τῆς βιβλιογραφίας καὶ ἂν τὴ γυρέψει. Τὸ ἴδιο γίνηκε—χωρὶς ἀπ' τὶς εἴκοσι ἑλληνικὲς ὁδές, πού τὸ πρῶτο τους τύπωνμα γίνηκε σὲ βιβλία—μὲ τὰ δημοσιεύματα τοῦ Κάλβου—καὶ μὲ τὶς μεταφράσεις τους—πού βρίσκονται σπαρμένα σ' ὅλα σχεδὸν τ' ἄρθρα καὶ τὶς μελέτες πού γράφτηκαν γιὰ τὸν Κάλβο. Μὰ χωρὶς ἀπ' τὰ δημοσιεύματα πού πῶ κατῶ ἀναφέρω, ὁ Κάλβος ἔγραψε καὶ πλῆθος ἄλλες μελέτες καὶ ἄρθρα, πού δημοσιευτήκανε σὲ ξένες ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ τοῦ καιροῦ του—ὅπως καὶ σ' Ἑπτανησιακὰ ἔντυπα—καὶ πού δὲ μᾶς εἶναι πιά βολετὸ νὰ τὰ βροῦμε καὶ νὰ τὰ καταγράψουμε.

Γιὰ τὰ γράμματα τοῦ Κάλβου εἶναι ἀπαραίτητο στὸ μελετητῆ νὰ ξεφυλλίσει μίαν ἀπ' τὶς πάμπολλες ἐκδόσεις τοῦ τετράτομου «*Epistolario*» τοῦ Οὐγου Φώσκολου. Ἀπ' αὐτὰ σημειώνω στὰ ἔργα (σ' ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ) μόνον ὅσα πρωτοτυπώνονται ὁλόκερα, γιὰτὶ ἀποσπάσματά τους βρίσκουμε σ' ὅλες σχεδὸν τὶς παραπομπές τοῦ κεφάλαιου: Κρίσεις καὶ πληροφορίες.

Τελειώνοντας θὰ 'θελα καὶ ἀπ' ἐδῶ νὰ ἐκφράσω τὶς θερμὲς μου εὐχαριστίες στοὺς φίλους κ. κ. Γ. Θ. Ζώρα, Κ. Θ. Δημαρᾶ καὶ Γ. Κ. Κατσιμπαλῆ, πού μὲ τὴν εὐγενεὴ προθυμία μου πρόσφεραν ἀληθινὰ πολύτιμη βοήθεια στὴν ἐρευνά μου.

Α'. ΕΡΓΑ.

α'. Ἐκδόσεις

1. Στὴ γλῶσσα πού γράφτηκαν.

1.—*Le Danaïdi*, tragedia di A n d r e a C a l b o. London, printed for the author by Boyle and Callaghan, 37, Warwick—Street, Golden Square, and sold by Dulau and Co. Soho Square. MDCCCXVIII.
80, col. 164.

2.—*Italian Lessons* in four parts. Part I. The synopsis of the Italian grammar, with exercises upon each rule. Part II. Translation of the first book of Robertson's History of the reign of the Emperor Charles V. Part III. Saul, tragedia di Vittorio Alfieri. *Le Danaïdi*, tragedia di A n d r e a C a l b o., Part IV. Extracts from Tasso, Ari-

osto, Petrarca and Dante. By Andrea Calbo. London: printed for Alexander Black, Pall Mall. MDCCXX. [Στὸ τέλος ἀπὸ κάθε μέρος:] <Printed by Boyle and Callaghan, 37, Warwick-Street, Golden Square.>

80. Τὸ πρῶτο μέρος σελ. 2 χωρὶς ἀρίθμηση + 54 + πίνακας· τὸ δεύτερο μέρος σελ. 96· τὸ τρίτο μέρος σελ. 86 + 2 λευκὲς + 64 μὲ τὴν ἔκδοσιν τοῦ 1818 (κοίτα τὸν ἀριθ. 1)· τὸ τέταρτο μέρος σελ. :

3.— *Libro delle preghiere pubbliche e della amministrazione de' sacramenti, ed altri riti e ceremonie ecclesiastiche, secondo l' uso della Chiesa unita d' Inghilterra e d' Irlanda, pubblicato sotto la direzione e cura del sig. A. Calbo.* Londra: Samuele Bagster, Paternoster-Row. MDCCCXXI.

80, σελ. X + 144.

4.— Ἡ Λύρα. Ὄδαι Ἀ. Κάλβου Ἰωαννίδου τοῦ Ζακυνθίου. Ὅσα [sic] δὲ μὴ--- πόντον κατ' ἀμαμαίκετον. Πινδ. Πινθ. α'. Ἐν Γενέβῃ [sic], Ἐκ τῆς τυπογραφίας Guil. Fick-αωκδ'

160, σελ. 153 + 1 χωρὶς ἀρίθμηση. Τυπώνονται οἱ δέκα πρῶτες ᾠδές. Στὸ ἔξοφυλλο ὁ τίτλος γαλλικά. Στὸ τέλος «Ἐπισημαίωσις γιὰ τὸ μετρικὸ τοῦ σῶστημα καὶ «λεξιλόγιον» μὲ γαλλικὴ μετάφραση γιὰ λέξεις καὶ πράγματα.

5.— Κάλβου καὶ Χρηστοπούλου Λυρικά μετὰ Γαλλικῆς μεταφράσεως. Ἐν Παρισίοις ἐκ τῆς τυπογραφίας Ρενουάρδου. αωκς'. Odes nouvelles de Kalvos de Zante, suivies d' un choix de poésies de Chrestopoulo, traduites par l'auteur des Hellénjennes. P. de C. A. Paris, Chez Jules Renouard, Libraire rue de Tournon, N. 6. 1826 <Imprimé chez Paul Renouard, rue Garencière, n. 5.>

160, σελ. XII + 251. Στίς σελ. IX—XII γράμμα τοῦ Κάλβου στὸν Lafayette, καὶ στὸ τέλος σημεῖωμα, τοῦ ποιητῆ γιὰ τὸ μετρικὸ σῶστημα καὶ ἀκολούθησε. Τυπώνονται καὶ μεταφράζονται οἱ ἄλλες δέκα ᾠδές.

6.— Εἰς Ἑλαίαν Ὕμνος. [Κάτω:] 1830.

Μονόφυλλο 22x31 ἐκ. μ. Ὁ Δ. Γκίνης στὸν ἀριθ. 1942 τῆς «Ἑλληνικῆς Βιβλιογραφίας 1800—1863» (τόμ. Α', σελ. 298) γράφει: «Ἐκδοθὲν ἰσως ἐν Κερκύρα. Πιθανώτατα τοῦ Α. Κάλβου».

7.— Corfù, li 10 gennajo 1837. *Quesiti per l'esame degli aspiranti al posto di lingua ellenica in Paxò.*— Per ordine dell'onorevole Commissione generale, il Comitato composto dei sottoscritti professori: G. Theriano, eforo; Sacromon. D. C. Tipaldo; Atanasio Politi; C. Asopio; A. Kalvo; Ettore Ricchi, segretario.

Μονόφυλλο 22x32 ἐκ. μ.

8.— Ὄδαι Κάλβου τοῦ Ζακυνθίου (ἀνατυπωθεῖσαι κατὰ τὴν παρισιανὴν ἔκδοσιν τοῦ 1826). Ἐν Ἀθήναις, τύποις Ζ. Γρυπάρη καὶ Α. Καναριώτου, ὁδὸς Βύσσης, ἀριθ. 815. 1864.

80, σελ. 69. Μόνον οἱ δέκα πρῶτες ᾠδές.

9.— Ἡ λύρα Ἀνδρέου Κάλβου καὶ ἀνέκδοτος ὕμνος Ἀντωνίου Μαρτελάου. Ἐν Ζακύνθῳ, ἐκ τοῦ τυπογραφείου ὁ Παρνασσὸς τοῦ ἐκδότου Σεργίου Χ. Ραφτάνη. 1881.

80, σελ. 144. Στίς σελ. 9—12 βιογραφία τοῦ Κάλβου ἀπ' τὸν Σπυρίδωνα Δε-Βιάζην.

10.— Λογοτεχνικὴ βιβλιοθήκη Φέξη. Ἀνδρέου Κάλβου. Ἡ λύρα. Ἐν Ἀθήναις, Ἐκδοτικὸς Οἶκος Γεωργίου Φέξη, 1911. <Βασιλικὸν Τυπογραφεῖον Νικολάου Χιώτη Γλάδστονος 4>.

80, σελ. 112. Στίς σελ. 3—6 πρόλογος τοῦ Ι. Ζερβοῦ: Ἀνδρέας Κάλβος (1792—1867).

11.— Κάλβου, Ἄπαντα. Λύρα. Πρόλογος Μαρίνου Σιγούρου. Ἐκδόσεις «Στοχαστῆ». [1928].

160, σελ. 178.

12.— Andrea Calbo, *Opere italiane.* Teramene - Le Danaidi e scritti minori A cura del prof. Giorgio Zoras, della Regia Università di Roma. Roma, MCMXXXVIII - XVI, Istituto per l'Europa Orientale. <Stab. Tip.—Lit. V. Ferri—Roma, Via delle Copelle, 15 - Tel. 52 - 416>.

80, σελ. 121. Στίς σελ. 5—22 εἰσαγωγή τοῦ ἐκδότη, στίς σελ. 23—66 ἡ τραγωδία Teramense, στίς σελ. 67—106 ἡ τραγωδία Le Danaidi, στίς σελ. 107—114 ἡ Ode agli Ioni, στίς σελ. 115—116 τὸ δοκίμιο Progetto di nuovi principj di belle lettere applicabili alle belle arti (= Σχῆδιο γιὰ νέες ἀρχές ποῦ μοροῦν νὰ ἐφαρμοστοῦν καὶ στὰ γράμματα καὶ στίς καλὲς τέχνες), στίς σελ. 115—119 ἡ Apologia del suicidio (= Ἀπολογία τῆς αὐτοκτονίας).

13.— Κάλβου: Ἡ λύρα. Μὲ πρόλογο Γιώργου Σεφέρη. Ἐκδόσεις Νεοαλεξανδρινῶν. 1942. <Ἀλεξάνδρεια. Τυπογραφεῖο Μητσάνη>.

80, σελ. 188.

2. Σὲ μετάφραση.

14.— *La lyre patriotique de la Grèce, odes traduites du Grèce moderne de Kalvos de Zante, par Stanislas Julien.* Le bonheur est--- dans le courage. Thucyd., II 43. Paris, librairie de Peytieux, galerie Delorme, n° 11 - 13. MDCCCXXIV. <Paris, de l'imprimerie de Rignoux, rue des Francs - Bourgeois - S. Michel, n° 8>.

160, σελ. XII+94. Στὴν ἀρχὴ τυπώνεται τρισέλιδο γράμμα τοῦ Κ. Νικολόπουλου στὸν μεταφραστὴ μὲ βιογραφικὲς πληροφορίες καὶ κρίσεις γιὰ τὸν Κάλβο.

15.— Κάλβου καὶ Χρηστοπούλου Λυρικά μετὰ γαλλικῆς μεταφράσεως. Ἐν Παρισίοις ἐκ τῆς τυπογραφίας Ρενουάρδου. αωκς'. Odes nouvelles de Kalvos de Zante, suivies d'un choix de poésies de Chrestopoulo, traduites par l'auteur des Helléniennes, P. de C.

A Paris, Chez Jules Renouard. Libraire rue de Tournon, N.6. 1826. <Imprimé chez Paul Renouard, rue Garencière, n. 5>.

160, σελ. XII+251. Μετάφραση σὲ πεζό, καμωμένη ἀπ' τὸν Jean · Pierre · Guillaume Pauthier de Censay.

3. Μεταφρασμένα ἀπ' τὸν Κάλβο.

16.— Βιβλίον τῶν δημοσίων Προσευχῶν καὶ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Μυστηρίων καὶ ἄλλων Ἐκκλησιαστικῶν Θεσμῶν καὶ τελετῶν, κατὰ τὸ ἔθος τῆς Ἠνωμένης Ἐκκλησίας Ἀγγλίας καὶ Ἰβερνίας, ᾧ προσετέθη τὸ ψαλτήριον τοῦ Δαυὶδ καὶ αἱ μετὰ τὰς Συναπτάς Ἐπιστολαὶ καὶ Εὐαγγέλια. Μεταφρασθὲν ἐκ τῆς Ἀγγλικῆς εἰς τὴν κοινὴν τῆς Ἑλλάδος διάλεκτον ὑπὸ **Α. Κάλβου Ἰωαννίδου**. London, Samuel Bagster, Paternoster Row. MDCCCXX.

920 σελ. 32+572

17.— *Italians Lessons in four parts. Part I. The Synopsis of the Italian grammar, with exercises upon each rule. Part II. Translation of the first book of Robertson's History of the reign of the Emperor Charles V. Part III. Saul, tragedia di Vittorio Alfieri. Le Danaidi, tragedia di Andrea Calbo. Part IV. Extracts from Tasso, Ariosto, Petrarca and Dante.* By **Andrea Calbo**, London: printed for Alexander Black, Pal Mall, MDCCCXX. [Στὸ τέλος ἀπὸ κάθε μέρους:] <Printed by Boyle and Callaghan, 37, Warwick-street, Golden square.>

80, τὸ πρῶτο μέρος σελ. 2 χωρὶς ἀρίθμηση +54+ πίνακας· τὸ δεῦτερο μέρος σελ. 96· τὸ τρίτο μέρος σελ. 86+2 λευκὲς +64 σπου εἶχε προστεθεῖ ἢ ἔκδοσις τῶν «Αθανάτων» τοῦ 1818 (κοίτα τὸν ἀριθ. 1)· τὸ τέταρτο μέρος σελ. 1

18.— *Liturgia Anglicana Polyglotta, seu Liber Precum communium anglice, gallice, neo-græce, italice, germanice, hispanice, latine et græce.* London: printed for Samuel Bagster, n° 15 Paternoster Row. MDCCCXXI.

40, σελ.: ἄλλες χωρὶς ἀρίθμηση καὶ ἄλλες ἀριθμομενέες κανονικὰ ἢ ἀκανόνιστα, διαστηλας. Στὸν ἀγγλικὸ πρόλογο: *The modern Greek is an entirely new translation by Mr A. Calbo, a native Greek of the island of Zante.*

19.— Βιβλίον τῶν δημοσίων προσευχῶν καὶ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Μυστηρίων καὶ ἄλλων ἐκκλησιαστικῶν θεσμῶν καὶ τελετῶν κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἠνωμένης Ἐκκλησίας, Ἀγγλίας καὶ Ἰβερνίας, ᾧ προσετέθη τὸ Ψαλτήριον τοῦ Δαυὶδ. Μετὰ τὰς συναπτάς καὶ αἱ ἐπιστολαὶ καὶ Εὐαγγέλια. London: Samuel Bagster, Paternoster Row. MDCCCXXIII.

80, σέλλα 2 χωρὶς ἀρίθμηση+4+4+9 χωρὶς ἀρίθμηση+168. Ἄλλη ἔκδοσις τοῦ ἀριθ. 16 χωρὶς τ' ὄνομα τοῦ μεταφραστῆ.

20.— Βιβλίον τῶν δημοσίων προσευχῶν καὶ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Μυστηρίων καὶ ἄλλων ἐκκλησιαστικῶν θεσμῶν καὶ τελετῶν κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἠνωμένης Ἐκκλησίας Ἀγγλίας καὶ Ἰβερνίας, ᾧ προσετέθη τὸ Ψαλτήριον τοῦ Δαυὶδ καὶ αἱ μετὰ τὰς συναπτάς ἐπιστολαὶ καὶ Εὐαγγέλια. London: Samuel Bagster, 15, Paternoster Row. Πολλὰ μὲν θνητοὶς Γλωτται, μὴ δ' Ἀθανάτοισιν. [1824].

320, σελ. 2 χωρὶς ἀρίθμηση+32+572. Ἄλλη ἔκδοσις τοῦ ἀριθ. 16 χωρὶς τ' ὄνομα τοῦ μεταφραστῆ καὶ χωρὶς τὸ ἔτος τῆς ἔκδοσης.

21.— Βιβλίον τῶν δημοσίων προσευχῶν καὶ τῆς ὑπηρεσίας τῶν Μυστηρίων καὶ ἄλλων ἐκκλησιαστικῶν θεσμῶν καὶ τελετῶν κατὰ τὸ ἔθος τῆς ἠνωμένης Ἐκκλησίας Ἀγγλίας καὶ Ἰβερνίας, ᾧ προσετέθη τὸ Ψαλτήριον τοῦ Δαυὶδ καὶ αἱ μετὰ τὰς Συναπτάς Ἐπιστολαὶ καὶ Εὐαγγέλια. Μεταφρασθὲν ἐκ τῆς Ἀγγλικῆς εἰς τὴν κοινὴν τῆς Ἑλλάδος διάλεκτον ὑπὸ **Α. Κάλβου Ἰωαννίδου**. London: Samuel Bagster, Paternoster Row. MDCCCXXVI.

820, σελ. χωρὶς ἀρίθμηση+32+572. Ἄλλη ἔκδοσις τοῦ ἀριθ. 16.

22.— Ἔρευνα περὶ τῆς φύσεως τοῦ διαφορικοῦ ὑπολογισμοῦ παρὰ τοῦ Δρος **Ἰωάννου Καρανδηνοῦ**, Κεφαλληνος, ἐφόρου τῆς Ἴονίου Ἀκαδημίας, δεκάνου τῆς σχολῆς τῆς φιλοσοφίας καὶ διδάκτορος τοῦ διαφορικοῦ καὶ ὀλοκληρωτικοῦ ὑπολογισμοῦ. Κερκύρα ἐν τῇ τυπογραφίᾳ τῆς Διοικήσεως 1827.

80, σελ. 35 Τὸ κείμενο ἑλληνικὰ καὶ γαλλικὰ. Πρὶν ἀπ' τὸ γαλλικὸ κείμενο ψευδοτίτλος: *Recherches sur la nature du calcul différentiel* par M. le Dr. J. Carandino de Céphalonie, éphore de l'Université Ionienne, doyen de la Faculté de Philosophie et professeur de mathématiques. Traduction du grec moderne par A. K. [a l v o s] Coreyre de l'imprimerie du gouvernement. MDCCCXXVII.

23.— Περὶ Δογμάτων, Διοικήσεως καὶ Ἱερουργιῶν τῆς Ἀγγλικῆς Ἐκκλησίας, πονημάτων Κοσίνου Ἐπισκόπου Δυνέλμου· οἷς προσετέθη βραχέα μὲν τινα περὶ τῆς Καθολικῆς Πίστεως καὶ τῆς Ἀγγλικῆς Μεταρρυθμίσεως ἐραρισθέντα ἐκ τῶν συγγραμμάτων Ἀνδρέως, Ἰουήλλου, Οὐβεργίου, Βούλλου τε ἐπισκόπων καὶ Ἰακώβου Α' τοῦ Βασιλέως; [sic]. Ἐν εἶδει δὲ παραρτήματος καὶ ἡ Κατήχησις τῆς Ἀγγλικῆς Ἐκκλησίας. Ἐκδιδόντος Φρειδερίκου [sic] Μερρίκου, Τ. Δ. Μετάφρασις ἐκ τοῦ Λατινικοῦ παρὰ τοῦ Δ. [ιδάκτορος] **Α. Κάλβου**, Καθηγητοῦ τῆς Φιλοσοφ. Καὶ Μέλους [sic] διαφ. Ἐπιστ. καὶ Θρησκ. Ἐτοιμ. Δημοσιευθὲν ἐν Ὁξονίᾳ παρὰ Παρκέρ. Ἐν Λονδίῳ, παρὰ Παρκέρ κατὰ τὸ Στράνδ, ἀριθ. 377. Ἐν Νέφ Ἐβροράκ παρὰ Δάνη καὶ Σντρο. Ἐν Μελίτῃ παρὰ Μνίρω ΑΩΝΕΤ'.

160, σελ. XII + 109.

24.— Ποία κατὰ τοὺς ἀρχαίους ἢ κυριαρχία τοῦ Πάπα· ὑπὸ Αἰδ. Ἰακ. Μερρίκου, Τ. Δ.

πρεσβυτέρου τῆς Ἀγγλικανικῆς Ἐκκλησίας. Μετάφρασις παρὰ τοῦ Δ. [ιδάκτορος] *Α. Κάλβου* καθηγ. τῆς Φιλοσοφ. καὶ μέλους διαφ. φιλοσ. ἐπιστ. καὶ θρησκ. ἐταιριῶν. Ἐν Λονδίῳ ἈΩΣΑ παρὰ Παρκέρου κατὰ τὸ Στράνδ., ἀρ. 377 καὶ ἐν Μελίτῃ παρὰ Μνίρω. 160, σελ. VIII+79.

6. Σ' ἑφημερίδες καὶ περιοδικά.

1. Στὴ γλῶσσα ποῦ γράφτηκαν.

25.— *Îles Ioniens. Corfu: Climat, population, instruction publique, Université, lycée, bibliothèque, jardin botanique, école de dessin et de sculpture.* [Ἀνταπόκριση]. Περ. «*Revue Encyclopédique*», τόμ. XXXIV, σελ. 260—265, Paris 1827.

26.— [Ἀπάντησις πρὸς Γ. Θερνανό]. Ἐφ. «*Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie*». Κέρκυρα Μάρτ. 1828 [κοίτα καὶ τοὺς ἀριθ. 52, 53, 54, 55, καὶ 231.]

27.— [Ἄρθρον πρὸς τὸ θάνατον τοῦ Φώσκολου]. Περ. «*Giornale di Legislazione, giurisprudenza, letteratura, scienze e varietà di utili conoscenze*», ἔτ. 1, τόμ. 2, σελ. 240, Κέρκυρα 1845.

28.— Ἐπίκρισις θεολογική [πρὸς βιβλίον τοῦ Δάνδολου: Σκέψεις τινὲς περὶ τῆς ἐγκυκλίου τοῦ Πίου τοῦ 6' ἐπιστολῆς—Κέρκυρα 1848]. Ἐφ. «*Πατρὶς*», Κέρκυρα 29 Ἰαν. 1849.

29.— *Ode agli Ionii.* Περ. «*Nuova Anthologia*», sec. serie, ἔτ. XIX, τόμ. XLVI, σελ. 227—209, Roma 15 Ἰουλ. 1884. [Ξανατυπώθηκε πρὸς βιβλίον: *Camillo Antona Traversi, Studj su Ugo Foscolo con documenti inediti. Milano, Alfredo Bricola e C. editori* <1884>, πρὸς περ. «*Νέα Ἑστία*», ἔτ. IA', τόμ. 21, τευχ. 248, σελ. 565—568, 15 Ἀπρ. 1937 καὶ πρὸς ἀριθ. 12' γιὰ τὴν ἐλληνικὴν μετάφρασίν τῆς κοίτα τὸν ἀριθ. 34].

30.— *Progetto di nuovi principj di belle lettere applicabili alle belle arti [καὶ] Apologia del suicidio.* Περ. «*Rassegna Critica della Letteratura Italiana*», τόμ. XII, σελ. 162—167, Argino 1916. [Ξανατυπώθηκαν καὶ τὰ δύο πρὸς ἀριθ. 12' γιὰ τὴν μετάφρασίν τῶν κοίτα τοὺς ἀριθ. 42, 43 καὶ 39].

31.— Ἰταλικοὶ Στίχοι. Περ. «*Ἰόνιος Ἀνθολογία*», ἔτ. B', σελ. 121—123, Κέρκυρα 1928.

2. Σὲ μετάφραση.

32.— *A Zante.* [Μετάφραζονται ἀπ' τὸν *Jean Moréas* (= I. Παπαδιαμαντόπουλο) οἱ 8 πρῶτες στροφές ἀπ' τὴν ᾠδὴ «Ὁ Φιλόπατρις» στίχ. σελ. 117—118 τοῦ βιβλίου:] *Le voyage de Grèce.* Paris, Edition de la Plume. MCMII.

33.— *A. Zante, L'Océan. La Muse Britannique.* [Μετάφραζονται ἀπ' τὸν *H. Pernot* οἱ ᾠδές «Ὁ Φιλόπατρις», «Ὁ Ὀκεανός», «Ἡ Βρετανικὴ Μοῦσα» καὶ ἀποσπάσματα ἀπὸ πολλὰς ἄλλας στίχ. σελ. 106—127 τοῦ βιβλίου:] *Etudes de Littérature Grecque Moderne. Deuxième série.* Paris, Librairie Garnier Frères, 1918.

34.— ᾠδὴ εἰς Ἰονίους [σὲ μετάφραση τοῦ Σπ. Δε-Βιάζη]. Περ. «*Ἑλληνικὴ Ἐπιθεώρησις*», ἔτ. IB', σελ. 533—535, Μάϊος 1918.

35.— *La Gloire, Chios.* [Μετάφραζονται ἀπ' τὸν *H. Pernot* οἱ ᾠδές «Εἰς Δόξαν» καὶ «Εἰς Χίον» στίχ. σελ. 136—146 τοῦ βιβλίου:] *La Grèce actuelle dans ses poètes.* Librairie Garnier Frères, Paris 1921.

36.— Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν στρατηγὸν Λαφαγιέτ [σὲ μετάφραση τοῦ Κ. Καιροφύλα]. Περ. «*Νέα Ἑστία*», ἔτ. B', τόμ. 3, τευχ. 10—34, σελ. 453—454, 15 Μαΐου 1928.

37.— [Δυὸ γράμματα μετάφρασμα ἀπ' τὴν Μαριέττα Μινώτου (= Γιαννοπούλου)]. Περ. «*Ἰόνιος Ἀνθολογία*», ἔτ. H', τευχ. 84—86, σελ. 86—88, Ἰούν. 1934.

38.— [Δυὸ γράμματα πρὸς τὸν Φώσκολο μετάφρασμα ἀπ' τὸν Γ. Θ. Ζώρα]. Περ. «*Νέα Ἑστία*», ἔτ. IA', τόμ. 21, σελ. 572, 15 Ἀπρ. 1937.

39.— Ἡ ἀπολογία τῆς αὐτοκτονίας [μετάφραση ἀπ' τὸν Γ. Θ. Ζώρα]. Περ. «*Νέα Ἑστία*», ἔτ. IA', τόμ. 22, τευχ. 259, σελ. 1444—1445, 1 Ὀκτ. 1937.

40.— [Γράμμα πρὸς τὸν Φώσκολο μετάφρασμα ἀπ' τὸν Ν. Β. Τομαδάκη]. Περ. «*Τὸ Νέον Κράτος*», ἔτ. Γ', τευχ. 21, σελ. 300, Μάϊος 1939.

41.— Δαναΐδες [σὲ μετάφραση τῆς Μαρ. Ἐκτανησίας (= Γιαννοπούλου)]. Περ. «*Ἑλληνικὴ Ἐπιθεώρησις*», ἔτ. AB', τευχ. 378—383, Ἀπρ.—Ὀκτ. 1939.

42.— Σχέδιον νέων ἀρχῶν τῶν γραμμάτων ἐφαρμοζομένων καὶ εἰς τὰς καλὰς τέχνας [σὲ μετάφραση τοῦ Γ. Θ. Ζώρα]. Περ. «*Ἐπιθεώρησις Ἑλληνο-Ἰταλικῆς Πνευματικῆς Ἐπικοινωνίας*», ἔτ. B', ἀρ. 8, σελ. 262—264, Roma Αὐγ. 1939.

43.— Σχέδιον νέων ἀρχῶν τῆς λογοτεχνίας δυναμένων νὰ ἐφαρμοσθοῦν εἰς τὰς καλὰς

τέχνας [σὲ μετάφραση τοῦ Ν. Β. Τωμαδάκη]. Περ. «Τὸ Νέον Κράτος», ἔτ. Δ', τευχ. 85, σελ. 785-746, 31 Ἰουλ. 1940.

44.— Πρὸς τὸν Α. Κάλβον [στοχασμοὶ σὲ μετάφραση τοῦ Ν. Β. Τωμαδάκη]. Περ. «Τὸ Νέον Κράτος», ἔτ. Δ', τευχ. 85, σελ. 746-749, 31 Ἰουλ. 1940.

45.— Θηραμένης [σὲ μετάφραση τῆς Μαρίας Ἐπιτανησίας (= Γιαννοπούλου)]. Περ. «Ἰόνιος Ἀνθολογία», ἔτ. ΙΔ', τευχ. 190, σελ. 8-16, Ἰαν.-Μάρτ. 1940. [Δημοσιεύονται μόνον οἱ δύο πρῶτες πράξεις].

Β. ΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

46.— *Nolta, F.*: Remarks on a passage in Eusebius's Ecclesiastical History with translation in Modern Greek and Italian (communicated by Mr Calvo to the Rev.—L.L. D., F.R.S.L.). London. [1818 ;].

47.— *Nicolo-poulo [C.] de Smyne*: A. Moncieur Stanislas Julien traducteur des Odes patriotiques de A. Kalvos de Zante. [Πρόλογος στὸ βιβλίο:] La Lyre patriotique de la Grèce. Paris 1824. [Κόττα καὶ τὸν ἀριθ. 14].

48.— *Le mercier, Néromucène L.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 123 τοῦ βιβλίου:] Chants héroïques des montagnards et matelots grecs, traduits en vers français. Vol. II. Suite des chants héroïques et populaires des soldats et matelots grecs. Paris 1825.

49.— *A [venol], M.*: 304. Κάλβου καὶ Χριστοπούλου, Λυρικά, μετὰ γαλλικῆς μεταφράσεως. Odes nouvelles de Kalvos de Zante--- [Κριτικὴ τοῦ ἀριθ. 5.] Περ. «Revue Encyclopédique», τόμ. XXX, σελ. 547, Paris Mai 1826.

50.— *Thiersch, Friedrich*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 10-11 τοῦ βιβλίου:] Über die neugriechische Poesie, besonders über ihr rhythmisches und dichterisches Berkältniss zur altgriechischen. München, In der literarisch—artichischen Austall der J. J. Jottaschen Buchhandlung, 1848.

51.— *Rizo Néroulos, Jacobaky*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 181 καὶ 162 τοῦ βιβλίου:] Cours de Littérature Grecque moderne. Genève-Paris MDCCCXXVIII. [Κόττα καὶ τὸν ἀριθ. 68.]

52.— *De Zorzi, Spiridion*: Al Dottor G. Theriano lettera. [Ἀπάντηση στὸν ἀριθ. 26]. Ἐφ. «Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 537, Κέρκυρα 31 Μαρτ./12 Ἀπρ. 1828. [Ξανατυπώνεται μεταφρασμένο στὸν ἀριθ. 231].

53.— *Petsali, A.*: Al A. Kalvo. [Ἀπάντηση στὸν ἀριθ. 26]. Ἐφ. «Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 538, Κέρκυρα 7/19 Ἀπρ. 1828. [Ξανατυπώνεται μεταφρασμένο στὸν ἀριθ. 231].

54.— *Sicuro, Dionisio*: Osservazioni sopra la lettera del Signor A. Kalvo e la lettera del Sig. professore G. Theriano in risposta al quesiti di un anonimo. [Ἀπάντηση στὸν ἀρ. 26]. Ἐφ. Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 538, Κέρκυρα 7/19 Ἀπρ. 1828. [Ξανατυπώνεται μεταφρασμένο στὸν ἀριθ. 231].

55.— *Ricchi, M. Enrico*: Al Dottor A. Kalvo. [Ἀπάντηση στὸν ἀρ. 26]. Ἐφ. «Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 538, Κέρκυρα 7/19 Ἀπρ. 1828. [Ξανατυπώνεται μεταφρασμένο στὸν ἀριθ. 231].

56.— *Nolan, Fred.*: [Ξανατύπωμα τοῦ ἀριθ. 46 στὸ βιβλίο:] Supplement to an inquiry into the Integrity of the Greek Vulgate, on received text of new testament; containing the vindication of the principles employed in its defence. London 1830.

57.— *Σοῦτσος Ἀλέξανδρος*: [Οἱ διαβόητοι στίχοι γιὰ τὸν Σολωμὸ καὶ τὸν Κάλβο στὸ βιβλίο:] Πανόραμα τῆς Ἑλλάδος ἢ Συλλογὴ ποικίλων ποιήσεων. Μέρος Β'. Ἐν Ναυπλίῳ 1838. [Κόττα καὶ τὸν ἀριθ. 135].

58.— *Κινδ, Θεόδωρος*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 98 τοῦ βιβλίου:] Τραγῳδία τῆς νέας Ἑλλάδος, ἐθνικά καὶ ἄλλα--- Leipzig 1833.

59.— *Ἀνώνυμος*: [Μνεία τοῦ Κάλβου στὸ ἀρθρο:] Περὶ τῆς συγχρόνου Ἑλληνικῆς Φιλολογίας. Περ. «Ἀνθολογία τῶν Κοινοφελῶν Γνώσεων», ἔτ. Γ', ἀρ. 17, σελ. 261, Σεπτ. 1838.

60.— *S., T.*: Per na nomina del signor Calvo a professore di Filosofia rationale nella Università Ionia. Ode Saffica. Ἐφ. «Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 519, Κέρκυρα 23 Νοεμ. / 5 Δεκ. 1884.

61.— *Z., T.*: All' egregio professore Andrea Calvo eletto alla cattedra di Filosofia nella Università Ionia. Sonetto. Ἐφ. «Gazzetta degli Stati Uniti delle Isole Ionie», ἀρ. 519, Κέρκυρα 23 Νοεμ. / 5 Δεκ. 1840.

62.— *Χαντισσῆς, Κωνσταντῖνος Α.*: [Τυπώνει ἀποσπάσματα ἀπ' τὴς ὁδῆς «Εἰς τὸν Βόρωνα»

«Αἱ Εὐχαί» καὶ «Εἰς Ἱερὸν Λόγον» στίς σελ. 13-15, 23-25 καὶ 272-273 τοῦ βιβλίου:] Ἑλληνικὸς Παρνασσός. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τῆς τυπογραφίας Κωνσταντίνου Γκαρπολά, 1841.

63.— *Kind, Theodore*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 9 καὶ 173 τοῦ βιβλίου:] Neugriechische Anthologie Originat und Übersetzung. Tom. I. Leipzig 1844.

64.— *Δε-Κιγάλας, Ἰωσήφ*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στή σελ. 42 τοῦ βιβλίου:] Σχεδίασμα Κατόπτρου τῆς Νεοελλην. Φιλολογίας. Ἐν Ἐρμουπόλει, ἐκ τῆς τυπογραφίας Γεωργίου Πολυμέρη, 1846.

65.— *Γοργίας* [= *Κ. Πάπ*]: [Μνεία τοῦ Κάλβου στὸ χρονογράφημα:] Ἔργα καὶ ἡμέραι. Περ. «Εὐτέρπη», τόμ. Β', ἀρ. 35, 1 Φεβρ. 1849.

66.— *Παπαδόπουλος Βρετός, Ἀνδρέας*: Κάλβος (Ἀνδρέας) Ζακύνθιος. [Στὴ σελ. 269 τοῦ βιβλίου:] Νεοελληνικὴ Φιλολογία, ἦτοι κατάλογος—— Μέρους Β'. Ἐν Ἀθήναις, τύποις Φ. Καραμπίνη καὶ Κ. Βάφα, 1857.

67.— *Ἀργυριάδης, Δ.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 205-206 τοῦ βιβλίου:] Ἡ Αὐριλιανὴ Παρθένος τοῦ Γερμανοῦ ποιητοῦ Φρ. Σίλλερ—— Ἐν Ἀθήναις, τύποις Κ. Ἀντωνιάδου, 1861.

68.— *Ρίζος Νερούλης, Ἰάκωβος*: [Μετάφραση τοῦ ἀριθ. 51 στίς σελ. 57-58 τοῦ βιβλίου:] Ἱστορία τῶν Γραμμάτων παρὰ τοῖς νεωτέροις Ἑλλήσιν. Ἀθήνησιν, ἐν τῷ τυπογραφείῳ Πέερρη καὶ Βάμπα, 1870.

69.— *Φιλαδελφεύς, Χ. Ν.*: [Γιὰ τίς μεταφράσεις τοῦ Κάλβου στή σελ. 16 τοῦ βιβλίου:] Τὰ ἀφορισόμενα ἀπὸ τῶν σχολείων. Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Αὐγούστου 1876.

70.— *Nicolai, Rudolf*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 3, 121 καὶ 146 τοῦ βιβλίου:] Geschichte der neugriechische Litteratur. Leipzig, F. M. Brockhaus, 1876.

71.— *Ραγκαβῆς, Ἀλέξανδρος Ρίζος*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 221-222 τοῦ β' τόμου τοῦ βιβλίου:] Précis d'une histoire de la littérature neohellénique. Berlin, 1877.

72.— *Ματαράγκας, Π.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 66 τοῦ βιβλίου:] Παρνασσός, ἦτοι ἀπάνθισμα τῶν ἐκλεκτοτέρων ποιημάτων τῆς νεωτέρας Ἑλλάδος. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ τυπογραφείου Νικολάου Ρουσσόπουλου, 1880.

73.— *Lamber, Juliette*: Ἀνδρέας Κάλβος 1796-1869. [Μετάφραση τοῦ ἀριθ. 76.] Περ. «Παρνασσός», ἔτος Δ', σελ. 892-897, 1880.

74.— *Δε-Βιάζης, Σπυρίδων*: Βιογραφία Ἀνδρέου Κάλβου. [Στίς σελ. 9-12 τοῦ βιβλίου:] Ἡ Λύρα Ἀνδρέου Κάλβου καὶ ἀνέκδοτος Ὕμνος Ἀντωνίου Μαρτελαίου. Ἐν Ζακύνθῳ 1881. [Κοίτα καὶ τὸν ἀριθ. 9].

75.— *Ἀνώνυμος*: Βιβλία — Κρίσεις [γιὰ τὸν ἀριθ. 9]. Ἐφ. «Ἐφημερίς», 7 Φεβρ. 1881.

76.— *Lamber, Juliette*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 24-32 τοῦ βιβλίου:] Poètes Grecs Contemporains. Paris, Calman Lévy éditeur, 1881. [Κοίτα καὶ τοὺς ἀριθ. 73, 77, 83 καὶ 85].

77.— *Lamber, J.*: [Ἰταλικὴ μετάφραση τοῦ ἀριθ. 76 στίς σελ. 37-45 τοῦ βιβλίου:] Poeti Greci Contemporanei. Prima versione autorizzata del dott. Alberto Boccardi. Napoli 1882.

78.— *Antona-Traversi, Camillo*: Una lettera inedita di Ugo Foscolo e una canzone di Andrea Calbo. Περ. «Nuova Anthologia», sec. serie, ἔτ. XIX, τόμ. XLVI, σελ. 209-227, Roma 15 Ἰουλ. 1884. [Σανατωπώθηκε στὸ βιβλίο:] Studj su Ugo Foscolo con documenti inediti. Milano, Alfredo Brigola e C. editori <1884>.

79.— *Ζαλοῦχος, Δημήτριος Σ.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στίς σελ. 163-165 τοῦ βιβλίου:] Ἐπίτομος Καλλιολογία, ἦτοι περὶ τῆς τέχνης τοῦ εὖ λέγειν. Ἐν Ἀθήναις, Τυπογραφεῖον Ὁ Κοραῆς, 1884.

80.— *Δε-Βιάζης, Σπ.*: Ἀνδρέας Κάλβος. Περ. «Ἐβδομάς», ἔτ. Β', ἀρ. 81, σελ. 442-444, 15 Σεπτ. 1885.

81.— *De Biaszi, Sp.*: Andrea Calbo. [Ἰταλικὴ μετάφραση τοῦ προηγούμενου]: Περ. «La Domenica Letteraria», σελ. 335-336, Roma 1885.

82.— *De Biaszi, Sp.*: Frammenti sconosciuti dell'Inno alle Graezie publicati da Andrea Calbo. Περ. «La Domenica Letteraria», σελ. 337 κ.π., Roma 1885.

83.— *Δαμπερ, Ἰουλιέττη*: [Μετάφραση τοῦ ἀριθ. 76 στὸ ἀρθρο:] Οἱ σύγχρονοι ποιηταὶ τῆς Ἑλλάδος, Ἴόνιος Σχολή. Περ. «Παρνασσός», τόμ. Θ', σελ. 27-35, 1885.

84.— *Παλαμᾶς, Κωστής*: [Γιὰ τὴν ὄδῃ «Εἰς Ζάκυνθον» στὸ ἀρθρο:] Κῶμοι καὶ κωμάζοντες. Περ. «Ἐστία», τόμ. ΙΘ', σελ. 347-750, 1885.

85.— *Lamber, Juliette*: [Ἑλληνικὴ μετάφραση τοῦ ἀριθ. 76 στίς σελ. 46-53 τοῦ βιβλίου:] Οἱ σύγχρονοι Ἕλληνες ποιηταὶ, ἦτοι Μελέτη περὶ τῆς Νεωτέρας Ἑλληνικῆς Ποιήσεως, μεταγλωττισθεῖσα ἐκ τοῦ γαλλικοῦ ὑπὸ Φωτίου Δημητριάδου σχολάρχου. Ἐμπορικὸν Τυπογραφεῖον Β. Ι. Σπαθαροπούλου. Ἐν Φιλιππουπόλει 1887.

- 86.— *Ραγκαβῆς, Ἀλέξανδρος Ρίζος*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 68 τοῦ βιβλίου:] Περίληψις ἱστορίας τῆς Νεοελληνικῆς Φιλολογίας. Ἐν Ἀθήναις, Γουλιέλμος Μπάρτ ἐκδότης, 1888.
- 87.— *Ἀνώνυμος*: Ἐν τῷ Παρνασσῷ. [Ἀπ' ἀφορμὴ τῆς διάλεξιν τοῦ Παλαμᾶ.] Ἐφ. «Ἀκρόπολις», 17 Μαρτ. 1889.
- 88.— *Ἀθηναῖος* [=Δ. Κακλαμᾶνος]: Ἐκ τοῦ Ἀθηναϊκοῦ βίου. Ἐν τῷ «Παρνασσῷ». [Ἀπ' ἀφορμὴ τῆς διάλεξιν τοῦ Παλαμᾶ.] Ἐφ. «Ἐφημερίς», 18 Μαρτ. 1889. [Κοίτα καὶ τὸν ἀριθ. 217.]
- 89.— *Ἀνώνυμος*: Διάφορα Κοινωνικά. [Ἀπ' ἀφορμὴ τῆς διάλεξιν τοῦ Παλαμᾶ.] Ἐφ. «Νέα Ἐφημερίς», 19 Μαρτ. 1889.
- 90.— *Παλαμᾶς, Κωστῆς*: Οἱ ποιηταὶ τῆς Ἑπτανήσου. Κάλβος ὁ Ζακύνθιος. Περ. «Ἐστία», ἔτ. ΚΗ', β' ἔξωλ., ἀρ. 726-729, σελ. 341-344, 357-361, 375-377, 391-395, 26 Νοεμ., 3, 10 καὶ 17 Δεκ. 1889. [Κοίτα καὶ τὸν ἀριθ. 129.]
- 91.— *Διομήδης Κυριακός, Α.*: [Μνεῖα τοῦ Κάλβου στὸ ἄρθρο:] Ζάκυνθος ἔχε θάρος. Περ. «Ἐστία», τόμ. Α', σελ. 84-85, 1893.
- 92.— *Βελλιανίτης, Θεόδωρος*: [Γνώμη γιὰ τὸ Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Μετὰ τὸν σεισμόν Περ. «Ἐστία», τόμ. Α', σελ. 91-93, 1893.
- 93.— *Μ[η]τσάκης, Μ[ι]χαήλ*: Κάλβος Ἀνδρέας. [Στὸ:] Λεξικὸν Ἐγκυκλοπαιδικὸν Μπέκ καὶ Μπάρτ. Τόμ. Δ', σελ. 471-473, Ἀπρ. 1893-Σεπτ. 1894.
- 94.— *Παλαμᾶς, Κωστῆς*: [Στίχοι γιὰ τὸν Κάλβο στὸν ἀριθ. 20 (σελ. 45) τῆς συλλογῆς:] Ἰαμβοὶ καὶ Ἀνάπαιστοι. Ἐν Ἀθήναις, ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἐστίας Μάϊσονερ καὶ Καργαδούρη, 1897. [Κοίτα καὶ τὸν ἀριθ. 151.]
- 95.— *Μορέας, Jean* [=Ἰωάν. Παπαδιαμαντόπουλος]: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Voyage en Grèce. Περ. «Cosmopolis», τόμ. VII, σελ. 758-459, Paris Sept. 1897. [Κοίτα καὶ τοὺς ἀριθ. 95 καὶ 114.]
- 96.— *Χιώτης, Παναγιώτης*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὶς σελ. 10-11 τοῦ βιβλίου:] Ἱστορικά ἀπομνημονεύματα Ἑπτανήσου. Τόμ. Ζ' (Κ-Ψ). Ἐκδίδοντος Λεωνίδα Χ. Ζώη. Ἐν Ζακύνθῳ, Νέον Τυπογραφεῖον Ε. Φινομένου, 1900.
- 97.— *Jeanroy-Félix, V.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὶς σελ. 319-321 τοῦ βιβλίου:] Etudes de littérature étrangère. Ecrivains célèbres de l'Europe contemporaine. (Carmen Sylva, Ibsen, Léon Tolstoï, Rudyard Kipling, Frédéric Nietzsche, Théodore Mommsen, Paraschos, Typaldos etc. et de la poésie grecque aux XIX^e siècle. J. M. de Pereda, Gabriel d'Annunzio). Paris, Blond et Barral. [1900;].
- 98.— *Ζώης, Λεωνίδας Χ.*: Κάλβος Ἀνδρέας. [Στὴ σελ. 352 τοῦ βιβλίου:] Λεξικὸν Φιλολογικὸν καὶ Ἱστορικὸν Ζακύνθου. Τόμ. Β'. Ἐν Ζακύνθῳ, Τυπογραφεῖον Ν. Κοντόγιωργα, 1901.
- 99.— *Dieterich, K.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὶς σελ. 205 καὶ 215 τοῦ βιβλίου:] Geschichte der Byzantinische und Neogrichische Litteratur. Leipzig, C. F., 1902.
- 100.— *Δάμπρος, Σπυρίδων*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὶς σελ. 128-130 τοῦ βιβλίου:] Λόγοι καὶ ἄρθρα. Ἐν Ἀθήναις, Π. Δ. Σακελλάριος, 1902.
- 101.— *Μορέας* [=Παπαδιαμαντόπουλος], *Jean*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὶς σελ. 114-118 τοῦ βιβλίου:] Le voyage en Grèce. Paris, Éditions de la Plume. MCMII. [Ξανατύπωμα τοῦ ἀρ. 95.]
- 102.— *L[e]besgue, P[hil]éas*: [Σύντομη γιὰ τὸν Κάλβο γνώμη στὸ ἄρθρο:] Le mouvement littéraire néogrec. Περ. «L'Humanité Nouvelle», σελ. 140, Paris 1903.
- 103.— *Piergili, S. B.*: Due lettere inedite di Ugo Foscolo al Signor Andrea Calbo. Περιοδ. «Nuova Anthologia», τόμ. XXXLVI, Roma 1904.
- 104.— *Σείσης, Σωτήρης*: Ὁ ἐκλεκτός. Περ. «Ἀκρίτας», ἔτ. Α', τόμ. Β', σελ. 327, 1904.
- 105.— *[Σείσης, Σωτήρης]*: Ἐκδοσις τῶν Ἀπάντων τοῦ Κάλβου. [Ἄγγελια μὲ κατάλογο εἰσφορῶν]. Περιοδ. «Ἀκρίτας», ἔτ. Α', τόμ. Β', σελ. 429, 1904. [Συνεχίστηκε στὴ σελ. 34 τοῦ Γ' τόμου.]
- 106.— *Σείσης, Σωτήρης*: Μία φιλολογικὴ ἐπιστολὴ καὶ μία ἀπάντησις [στὸν Πέτρο Βασιλικό (=Κ. Χατζόπουλο)]. Περ. «Ἀκρίτας», ἔτ. Α', τόμ. Β', σελ. 229, 1904.
- 107.— *Σείσης Σωτήρης*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 16 τοῦ βιβλίου:] «Ὁ γύρος τῶν ὠρῶν». Ἀθήναι 1905.
- 108.— *Δε-Βιάζης, Σπ.*: Ἀνδρέας Κάλβος. Περ. «Ἀκρίτας», ἔτ. Β', τόμ. Α', τεύχ. 26-28, σελ. 282-294, Ὀκτ. - Νοέμ. - Δεκ. 1905.
- 109.— *Καμπάνης, Ἀριστοῦ*: Ἀνδρέας Κάλβος, ὁ ποιητὴς καὶ ὁ ἄνθρωπος. Περ. «Παναθήναια», ἔτος ΣΤ', τόμ. ΙΒ', σελ. 317-320, 30 Σεπτ. 1906.
- 110.— *Παλαμᾶς, Κωστῆς*: Ἡ κριτικὴ καὶ ὁ Κάλβος. Ἀποσπάσματα. [Ξανατυπώνεται ἀποσπασμα ἀπ' τὸν ἀριθ. 90]. Περ. «Παναθήναια», ἔτ. ΣΤ', τόμ. ΙΒ', σελ. 320-321, 30 Σεπτ. 1906.

- 111.— *Μητσάκης, Μιχαήλ*: Ἡ κριτικὴ καὶ ὁ Κάλβος. [Ξανατυπώνεται ἀπόσπασμα ἀπ' τὸν ἀριθ. 98]. Περ. «Παναθήναια», ἔτ. ΣΤ', τόμ. ΙΒ', σελ. 321, 30 Σεπτ. 1906.
- 112.— *Ζῶης, Λεωνίδας Χ.*: Προικοσύμφωνον ἀνέκδοτον τῶν γονέων Ἀνδρέου Κάλβου. Περ. «Ἀττικὴ Ἱρις», ἔτ. Γ', ἀριθ. 22, σελ. 235-237, 15 Νοεμ. 1907.
- 113.— *Δάμαρη, Ἐλένη*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Ὁ Ρωμαντισμὸς ἐν τῇ ποιήσει. Περ. «Ἀττικὴ Ἱρις», ἔτ. Γ', ἀριθ. 22, 15 Νοεμ. 1907. [Ξανατυπώθηκε στὸ:] «Πανελληνίον Ἡμερολόγιον», ἐτήσιον παράρτημα τῆς «Ἀττικῆς Ἱριδος», ἔτ. Α', 1908, σελ. 49-57.
- 114.— *Moréas* [= Παπαδιαμαντόπουλος], *Jean*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὴ σελ. 320-323 τοῦ βιβλίου:] *Esquisses et souvenirs*. Paris, Société du Mercure de France, MCMVIII. [Ξανατύπωμα τοῦ ἀριθ. 95].
- 115.— *Σκίπης, Σωτήρης*: [Σύντομος γιὰ τὸν Κάλβο παρατηρήσεις στὸ ἄρθρο:] Μικροὶ περιπατοί. Ἕνας εἰδυλλιακὸς ποιητὴς [ὁ Ν. Χαντζάρας]. Περ. «Γράμματα», τόμ. Δ', τευχ. 89 (111), σελ. 501, Ἀλεξάνδρεια 1908.
- 116.— *Σκίπης, Σωτήρης*: [Σύντομη γιὰ τὸν Κάλβο γνώμη στὸ ἄρθρο:] Φιλολογία καὶ ζωή. Περ. «Νουμᾶς», Χρ. ΣΤ', ἀρ. φύλλ. 301, σελ. 7 (α'), 22 τοῦ Θεριστῆ 1908.
- 117.— *Παλαμᾶς, Κωστής*: [Σύντομος τοῦ Κάλβου χαρακτηρισμὸς στὸ ἄρθρο:] Ποιητικὴ, γλῶσσα καὶ τέχνη. Περ. «Νουμᾶς», Χρ. ΣΤ', ἀρ. φύλλ. 317, 9 Νοεμ. 1908.
- 118.— *Thumb, Albert*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Ἡ νεοελληνικὴ λογοτεχνία. Μετάφραση *Μυριέλλας* (Πάτρα). Περ. «Νουμᾶς», Χρ. ΣΤ', ἀρ. φύλλ. 323, σελ. 4 (β'), 21 Δεκ. 1908.
- 119.— *Σκίπης, Σωτήρης*: Στὸν Φορμικτὴ. [Ποίημα στὴ σελ. 23 τῆς συλλογῆς:] Κάλβεια μέτρα. *Le Ray-en-Velay*, 1909.
- 120.— *Καρέλλο, Γκ.*: [Γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Ἡ αἰωνία Ἑλλάς. Ἐφ. «Ἀμάλθεια», Σμύρνη, 10 Φεβρ. 1909.
- 121.— *Πασαγιάννης, Κώστας*: Προσευχὴ πρὸς τὸ πνεῦμα τοῦ Σολωμοῦ καὶ τοῦ Κάλβου [ποίημα]. Περ. «Παναθήναια», ἔτ. Γ', σελ. 151, 15-30 Ἰουν. 1910. [Ξανατυπώθηκε στὸ:] περ. «Ὁ Καλλιτέχνης», ἔτ. Α', σελ. 121-123, 1910.
- 122.— *Μενάρδος, Σίμος*: Δύο Ζακυνθῖνοι ποιηταὶ [ὁ Σολωμὸς καὶ ὁ Κάλβος]. Περ. «Παναθήναια», ἔτ. Γ', τευχ. 235-236, σελ. 179-187, 15-31 Ἰουλ. 1910.
- 123.— *Ζερβός, Γ.*: Ἀνδρέας Κάλβος (1792-1867). [Πρόλογος στὸ βιβλίον:] Λογοτεχνικὴ βιβλιοθήκη Φέξη. Ἀνδρέου Κάλβου, Ἡ λύρα. Ἐν Ἀθήναις, Ἐκδοτικὸς Οἶκος Γεωργίου Φέξη, 1911. [Κοίτα καὶ τὸν ἀριθ. 10].
- 124.— *De Simone-Brower, Francesco*: [Μνεία τοῦ Κάλβου στὸ ἄρθρο:] *Un poeta italo-greco*. Stefano Martzokis. [Στὰ:] *Penticonti della R. Accademia dei Lincei*, 1911. [Ξανατυπώθηκε στὸ:] περ. «Ἐπιθεώρησις Ἑλληνο-Ἰταλικῆς Πνευματικῆς Ἐπικοινωνίας», ἔτ. Γ', τευχ. 3 καὶ 4, σελ. 187-197 καὶ 253-271, Roma Μαρτ. καὶ Ἀπρ. 1940.
- 125.— *Βασιλένης, Χρ.*: Οἱ σύγχρονοι γιὰ τὸν Ἀλέξανδρο Παπαδιαμάντη [Παραλληλισμὸς Παπαδιαμάντη καὶ Κάλβου]. Περ. «Ὁ Καλλιτέχνης», ἔτ. Α', τευχ. 11, σελ. 337, Φεβρ. 1911.
- 126.— *Δε-Βιάζης, Σπυρίδων*: [Γνώμη τοῦ Τυπάλδου γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Ἀνέκδοτος φιλολογικὴ ἐπιστολὴ τοῦ Ἰουλίου Τυπάλδου. Περ. «Παναθήναια», ἔτ. ΙΒ', τόμ. 28, τευχ. 265, σελ. 16, 15 Ὀκτ. 1911.
- 127.— *Astériotis, Demétrius* [= *Philéas Lebesgues*]: *Lettres Néo-grecs*. [Κριτικὴ τοῦ ἀριθ. 10]. Περ. «*Mercur de France*», τόμ. 100, ἀριθ. 370, σελ. 425, Paris 16 Νοεμ. 1912.
- 128.— *Mazzoni, Guido*: *Una Tragedia di Andrea Calbo* [= «θηράμενης». Στὴ σελ. 980 τοῦ βιβλίου:] *Studi dedicati a Francesco Tarraca*. Napoli 1912.
- 129.— *Παλαμᾶς, Κωστής*: [Ξανατύπωμα τοῦ ἀριθ. 90 στὴς σελ. 18-48 τοῦ βιβλίου:] Τὰ πρῶτα κριτικά. Ἐν Ἀθήναις, Ἐκδοτικὸς Οἶκος Γεωργίου Φέξη, 1913.
- 130.— *Πασαγιάννης, Κώστας*: [Γνώμη τοῦ Μαβίλη γιὰ τὸν Κάλβο στὴ μελέτη:] Ἀπὸ τῆς ζωῆ τοῦ Λορέντζου Μαβίλη. Περ. «Γράμματα», τόμ. Β', φύλλ. 13-14, σελ. 59, Ἀλεξάνδρεια Ἀπρ. 1913.
- 131.— *Καμπάνης, Ἀριστοῦ*: [Λίγα λόγια γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ἄρθρο:] Νεοελληνικὸς Πολιτισμὸς. Ἐφ. «Νέα Ἑλλάς», 22 Σεπτ. 1913.
- 132.— *Καμπάνης, Ἀριστοῦ*: Ἀνδρέας Κάλβος. Ἐφ. «Νέα Ἑλλάς», 3 Νοεμ. 1913.
- 133.— *Παλαμᾶς Κωστής*: [Δυὸ στίχοι γιὰ τὸν Κάλβο στὸ ποίημα «Πατέρας» στὴ σελ. 15 τῆς συλλογῆς:] Βωμοί, Ἀθήναι 1915.
- 134.— *Στουραϊτῆς, Σπ.*: Ὁ ποιητὴς Ἀνδρέας Κάλβος (1792-1867). Περ. «Ἀγωγή», τόμ. Α', σελ. 323-326, 1915.